

MTL.

13.1 -

L.8215/1.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 5 décembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la comptabilité du matériel emmagasiné dans les établissements du Ministère de la Défense nationale", a donné le 24 décembre 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e december 1962 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de comptabiliteit van het materieel opgeslagen in instellingen van het Ministerie van Landsverdediging", heeft de 24e december 1962 het volgend advies gegeven :

Le projet est relatif à la comptabilité du matériel emmagasiné dans des établissements du Ministère de la Défense nationale. Il abroge l'arrêté ministériel du 12 mai 1961; il en reprend, toutefois, pratiquement tout le texte sous réserve de quelques détails.

Le projet pourrait être fortement simplifié s'il était rédigé sous forme d'un arrêté modificatif de l'arrêté du 12 mai 1961.

+

Tel qu'il est rédigé, il n'appelle pas d'observation.

+

Dans sa lettre du 5 décembre 1962, après avoir sollicité l'avis de la section de législation sur le projet, le Ministre de la Défense nationale ajoute :

"Il vous est demandé ... de me faire connaître si, à l'avenir, il y a encore lieu de vous soumettre les projets d'arrêtés ministériels ne comportant que des mesures administratives semblables à celles reprises dans le présent projet".

.../...

Aux termes de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, le Conseil d'Etat est appelé à émettre un avis motivé sur "le texte" des avant-projets de lois ou d'arrêtés d'exécution organiques et réglementaires. La section de législation ne peut donc émettre un avis de portée générale quant à la nécessité, pour le Gouvernement, de lui soumettre des arrêtés de nature semblable à un avant-projet qui lui est concrètement soumis. Le caractère organique et réglementaire d'un arrêté ne peut être apprécié par la section de législation que dans chaque cas d'espèce, en tenant compte notamment de la portée et de la précision de la source du droit dont l'arrêté tend à assurer l'exécution.

Het ontwerp-besluit heeft betrekking op de comptabiliteit van het materieel dat in instellingen van het Ministerie van Landsverdediging is opgeslagen. Het heeft het ministerieel besluit van 12 mei 1961 op, maar neemt de tekst ervan, op enkele details na, praktisch geheel over.

Het ontwerp zou sterk kunnen worden vereenvoudigd, indien het word gesteld in de vorm van een besluit tot wijziging van het besluit van 12 mei 1961.

+

Over de redactie van het ontwerp is overigens niets op te merken.

+

In de brief van 5 december 1962 waarin hij het advies van de afdeling wetgeving over het ontwerp vraagt, schrijft de Minister van Landsverdediging : "U wordt gevraagd ... mij mede te delen of de ontwerpen van ministeriële besluiten die alleen administratieve maatregelen als die van het onderhavige ontwerp bevatten, U voortaan nog moeten worden voorgelegd".

Krachtens artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, dient de Raad van beredeneerd advies over "de tekst" van voorontwerpen van wetten of van

.../...

organieke en reglementaire uitvoeringsbesluiten. De afdeling wetgeving kan dus geen advies met algemene strekking geven over de vraag of de Regering besluiten van dezelfde aard als een concreet voorontwerp waarover advies is gevraagd, noodzakelijk aan de Raad moet voorleggen. Of een besluit organiek en reglementair is, daarover kan de afdeling wetgeving slechts in ieder geval afzonderlijk oordelen, met inachtneming onder meer van de strekking en de nauwkeurige opgaaft van de rechtsbron, waaraan het besluit de uitvoering bedoelt te geven.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS,
de Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

G.HOLOYE,
J.MASQUELIN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

P.DE VISSCHER,

assesseurs de la section
de législation,

J.DE MEYER,

bijzitters van de afdeling
wetgeving,

G.DE LEUZE,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.F.REMION, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.F.REMION, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE.

(s.) J.SUETENS.